

Placa para manter quente eléctrica



114.360



114.361



114.362

1. Informações gerais	62
1.1 Informações sobre o manual de instruções	62
1.2 Simbologia	62
1.3 Garantia	63
1.4 Direitos de autor	63
1.5 Declaração de conformidade	63
2. Segurança	64
2.1 Informações gerais	64
2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho	64-65
2.3 Uso destinado	65
3. Transporte, embalagem e armazenamento	66
3.1 Controle na entrega	66
3.2 Embalagem	66
3.3 Armazenamento	66
4. Dados técnicos	67
4.1 Especificações técnicas	67
4.2 Painel de comando	67
5. Instalação e uso	68
5.1 Instruções de segurança	68
5.2 Instalação e ligação	69
5.3 Utilização	69-70
6. Limpeza e manutenção	70
6.1 Conselhos de segurança	70
6.2 Limpeza	70
6.3 Indicação de segurança durante a manutenção	71
7. Reciclagem	71

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informações gerais

1.1 Informações sobre o manual de instruções

Este manual de instruções contém informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referência.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho. Para além das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza.

1.2 Simbologia

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.



ATENÇÃO!

*Estes símbolo alerta para perigos que podem provocar lesões.
Siga as instruções correctamente e tome particular atenção nestes casos.*



ATENÇÃO ! Perigo de choque eléctrico

Este símbolo alerta para potenciais riscos de choque eléctrico. Se não seguir as normas de segurança, corre risco de acidente ou morte.



CUIDADO!

Estes símbolo chama a atenção para instruções que devem ser seguidas, evitando a danificação, mau funcionamento ou destruição do aparelho.



NOTA!

Este símbolo alerta para instruções que devem ser seguidas para um eficiente uso do aparelho.



ATENÇÃO! Superfície exterior quente!

O símbolo avisa sobre a superfície quente do aparelho durante o seu funcionamento. Se o aviso for ignorado, podem acontecer queimaduras!

1.3 Garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia. Em caso de dúvidas deve contactar o fabricante.



NOTA!

Leia o manual de instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. O fabricante não se responsabiliza por qualquer danificação ou mau funcionamento resultante do não seguimento das instruções.

O manual de instruções deve ser mantido perto do aparelho, facilmente acessível a qualquer utilizador do aparelho. É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

1.4 Direitos de autor

Este manual de instruções contém textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.



NOTA!

Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.

1.5 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU.

Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC.

Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

2. Segurança

Esta secção apresenta um panorama sobre todos os aspectos importantes da segurança. Além disso, qualquer capítulo apresenta conselhos precisos para a prevenção de possíveis perigos que são assinalados pelos símbolos acima mencionados. Igualmente deve prestar atenção aos pictogramas, rótulos e legendas do aparelho, que devem ser mantidas sempre em bom estado de visibilidade.

Seguindo todas as normas de segurança, garante a protecção ideal contra possíveis perigos bem como um uso seguro e uma utilização sem avarias.

2.1 Informações gerais

Este aparelho foi produzido de acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente. Conhecer o manual de instruções é um meio de evitar erros e perigos e permite uma utilização segura e sem avarias do aparelho.

Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.

Este aparelho deve ser usado unicamente em condições técnicas e de segurança adequadas.

2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho

As normas de segurança no trabalho cumpridas durante a produção do aparelho respeitam os Regulamentos da União Europeia.

Se ao aparelho for usado industrialmente, o utilizador é obrigado a garantir que as normas de segurança no trabalho estão de acordo com as regras e regulamentos aplicados durante todo o período de utilização do aparelho bem como futuras especificações. Fora da União Europeia, as regras de segurança no trabalho devem ser igualmente cumpridas.

Para além das normas de segurança no trabalho referidas no manual de instruções, as demais normas de segurança bem como as de protecção do ambiente devem ser cumpridas conforme o local de utilização.



CUIDADO!

- O aparelho não se destina ao uso por pessoas com habilidade física, sensorial ou mental reduzida (incluindo crianças) ou pessoas com pouca experiência e/ou conhecimento insuficiente, a não ser que as mesmas estejam sob supervisão da pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido por parte da mesma instruções relativas ao uso do aparelho.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância, para ter a certeza, de que não brincam com o aparelho.
- Preserve este manual de instruções. Se emprestar ou vender o aparelho a terceiros, o manual deve seguir junto.
- Qualquer utilizador deve respeitar as regras deste manual bem como as normas de segurança.
- O aparelho é para uso exclusivo no interior.

2.3 Uso destinado

A segurança só é garantida quando o aparelho é usado para o fim a que se propõe. Qualquer intervenção técnica, montagem ou manutenção deve ser feita pelo serviço técnico especializado.

A placa para manter quente serve para **manter** os pratos **no calor**, com o uso de louça adequada.

Não pode usar-se a **placa para manter quente** para:

- aquecer compartimentos;
- aquecer líquidos ou materiais inflamáveis, nocivos para a saúde, voláteis ou materiais afins.



CUIDADO!

Nunca use o aparelho com outro fim que não seja o adequado.

O fabricante ou as autoridades responsáveis não aceitam reclamações, sobre possíveis danos causados pelo uso inadequado do aparelho.

O utilizador é responsável por esses danos.

3. Transporte, embalagem e armazenamento

3.1 Controle na entrega

Ao receber o aparelho verifique se está completo e não danificado. Em caso de danos visíveis não aceite ou só com reservas. Assinale os danos na nota de entrega. Apresente em seguida a reclamação.

Danos não visíveis devem ser imediatamente declarados, uma vez que as queixas só são atendidas durante o período estabelecido para as reclamações.

3.2 Embalagem

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.



NOTA!

Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do seu país. Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.

Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

3.3 Armazenamento

Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior.
- Manter em local seco e protegido do pó.
- Proteger de ambientes agressivos.
- Manter longe da luz do sol.
- Evite choques e vibrações.
- Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário renove.

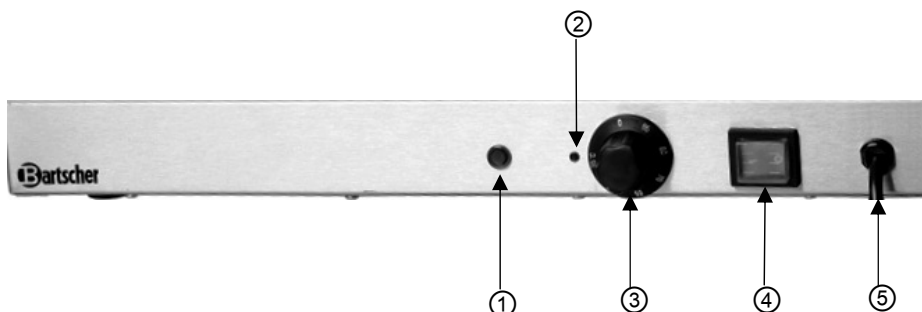
4. Dados técnicos

4.1 Especificações técnicas

Nome	Placa para manter quente eléctrica		
Nº de encomenda:	114.360	114.361	114.362
Material do revestimento:	aço inoxidável		
Âmbito de temperatura:	35°C - 95°C		
Potência de instalação:	230 V ~ 50 Hz		
Potência:	0,25 kW	0,45 kW	0,60 kW
Dimensões (mm):	largura 500 profundidade 375 altura 64	largura 900 profundidade 450 altura 64	largura 1000 profundidade 500 altura 64
Peso:	4,0 kg	9,3 kg	10,9 kg

Sujeito a alterações técnicas!

4.2 Painel de comando



- ① Luz de controle do aquecimento (vermelha)
- ② Indicação do ponto da posição do regulador de temperatura
- ③ Manivela para regular a temperatura (35° - 95°C)
- ④ Interruptor **ON-OFF** com uma luz integrada (verde) de controle da ligação à rede eléctrica.
- ⑤ Cabo de ligação

5. Instalação e uso

5.1 Instruções de segurança



ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico!

O aparelho pode ser ligado apenas a tomadas singulares devidamente instaladas e com protecção.

Nunca desligue da tomada puxando o fio eléctrico.

O cabo eléctrico não deve tocar objectos quentes.

- Verifique se o cabo não toca objectos quentes ou arestas cortantes.



ATENÇÃO! Superfície quente!

Durante a utilização do aparelho alguns dos seus elementos ficam muito quentes. Para evitar a queimadura, não deve tocar-se nas partes quentes!

- Não utilize o aparelho no caso de não funcionar correctamente, estar danificado ou sofrer uma queda.
- Não utilize nenhum acessório ou peça que não seja recomendada pelo fabricante. Isto pode ser perigoso para o utilizador e provocar acidentes pessoais ou danos no aparelho, levando à anulação da garantia.
- Não coloque o cabo sob tapetes ou isolamentos. Não tape o cabo. Mantenha o cabo distante quando manusear o aparelho e não o coloque dentro de água.
- Durante o seu funcionamento o aparelho não pode ser deslocado nem girado.



ATENÇÃO ! Perigo de choque eléctrico!

O aparelho pode provocar ferimentos se for mal instalado!

Antes de instalar verifique se a corrente local é compatível com o aparelho (consulte a tabela).

Ligue o aparelho somente em caso de compatibilidade!

As regras de segurança devem ser respeitadas!

5.2 Instalação e ligação

- Desembalar o aparelho e eliminar todo o material de embalagem.
- Tirar do aparelho a folha de protecção. Se ficaram restos de cola, devem ser eliminados com um diluente apropriado.
- Coloque o aparelho em local seguro, plano que suporte o seu peso e seja estável.
- **Nunca** coloque o aparelho sobre uma superfície inflamável (ex. toalha de mesa, etc.).
- **Não** coloque o aparelho perto de fogo, aquecedores ou outras fontes de calor.
- O circuito eléctrico na tomada tem que estar protegido com pelo menos 16A. O aparelho deve ser ligado apenas directamente à tomada na parede; não pode usar-se distribuidores ou tomadas múltiplas.
- O aparelho deve ser colocado de forma a ter um acesso fácil à tomada eléctrica e se for necessário poder desligar o aparelho rapidamente da corrente eléctrica.

5.3 Utilização

- Antes de utilizar pela primeira vez, a placa para manter quente deve ser lavada com um pano macio e húmido. No final secar a placa para manter quente.
- Ligar o aparelho a uma tomada singular adequada.
- Ligar a placa para manter quente com o interruptor **ON/OFF**. O mesmo encontra-se na parte de trás do aparelho. Após ligar, acende-se a luz verde de controle.
- Ajustar com o regulador de temperatura a temperatura desejada (até aos 95° C). Acende-se a luz vermelha de controle.
- Logo que o aparelho atinja a temperatura seleccionada, a luz vermelha de controle apaga-se. Quando a placa para manter quente arrefecer, a luz vermelha de controle acende outra vez e a placa volta a aquecer.



ATENÇÃO! Superfície quente!

A superfície do aparelho fica muito quente durante o funcionamento do aparelho. Pedimos para não tocar na superfície quente com as mãos desprotegidas.

- Colocar o prato quente num recipiente adequado na placa para manter quente. A temperatura dos pratos irá manter-se ao mesmo nível.



CUIDADO!

A placa para manter quente não está preparada para cozer directamente em cima da mesma ou para manter os pratos quentes (directamente sobre a placa).



NOTA!

Os pratos ficarão quentes durante mais tempo, se o recipiente onde se encontrarem estiver tapado.

- Antes de colocarmos o prato sobre a placa para manter quente, deve verificar-se se a placa encontra-se sobre uma superfície plana e estável, com o objectivo de evitar o deslocamento ou que o recipiente com o prato se entorne.



CUIDADO!

Nunca deve mover-se a placa para manter quente juntamente com os pratos que encontram-se sobre a mesma, antes deve tirar-se os pratos de placa!

Quando tirar o recipiente da placa para manter quente deve usar sempre luvas de protecção!

- Se o aparelho não for utilizado durante mais tempo, deve ser desligado da rede (tirar a ficha da tomada).

6. Limpeza e manutenção

6.1 Conselhos de segurança

- Antes de iniciar a reparação ou a limpeza certifique-se que o aparelho se encontra desligado da corrente (desligue o cabo!!!) e que arrefeceu.
- Não use produtos ácidos e não deixe que água entre no aparelho.
- Para o proteger de choques eléctricos **NUNCA** deve imergir o aparelho, os cabos ou a ficha em água ou outros líquidos.



CUIDADO!

O aparelho não está preparado para ser lavado com jactos de água. Por isso não deve usar água à pressão para limpar o aparelho!

6.2 Limpeza

- O aparelho deve ser limpo depois de cada vez que for utilizado.
- A placa para manter quente deve ser limpa com um pano macio e húmido e no final precisamente seca.
- Nunca deve usar-se para a limpeza da placa substâncias corrosivas, lixívia ou que contenham álcool.
- Use somente tecidos delicados e **NUNCA** agentes abrasivos que possam riscar a superfície.
- Depois da limpeza passe um pano seco e limpo para secar e polir a superfície.
- Assegure-se de que o aparelho está limpo e seco para futuras utilizações.

6.3 Conselhos de segurança durante a manutenção

- Verifique periodicamente se o cabo de alimentação não está danificado. Nunca utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado. Se o cabo estiver danificado, tem que ser trocado pelo serviço ou por um electricista qualificado, para evitar qualquer perigo.
- Quando encontrar danos ou falhas contacte o nosso agente ou o serviço de apoio ao cliente.
- Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando peças e acessórios originais. **Nunca tente reparar o aparelho sozinho!**

7. Reciclagem

Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.



ATENÇÃO!

Para evitar qualquer uso abusivo, certifique-se que este é impróprio para ser utilizado, antes de o eliminar. Para isso, retire o cabo principal de ligação à corrente.



NOTA!



Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120